

# CHARISMA® flow

**CHARISMA® flow**

- DE Gebrauchsanweisung
- GB Instructions for use
- FR Mode d'emploi
- ES Instrucciones de uso
- IT Istruzioni per l'uso
- PT Instruções de uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- SE Bruksanvisning
- DK Brugervejledning

- NO Bruksanvisning
- FI Käyttöohjeet
- GR Οδηγίες Χρήσης
- CZ Návod k použití
- HU Használati utasítás
- LV Lietošanas instrukcija
- LT Naudojimo instrukcija
- PL Instrukcja obsługi
- RU Инструкция по применению

**Heraeus**

## CHARISMA® flow

Charisma flow ist ein fließbares, leuchtendes, röntgenopakes Hybridkomposit. Anwendungsbereit ist die adhäsive, zahnfarbene Front- und Seitenzahnrestoration. Aufgrund der niedrigen Viskosität benetzt Charisma flow die Zahnhartsubstanz ausreichend.

**Zusammensetzung:** Charisma Flow wird auf Basis von mehrfunktionalen Methacrylat-Monomeren (EBADMA/TEGDMA) hergestellt und enthält ca. 62-%m/w bzw. 38%-vol anorganische Füllstoffe, wie Ba-Al-F-Silikatglas, SiO<sub>2</sub>. Die Partikelgröße dieser Füllstoffe liegt zwischen 0,005 µm und 5 µm.

**Farben:** A1, A2, A3, A3,5, B2, B3, OA2, OA4, OB2, SB, Baseline

**Indikationen:**

- Restaurierung
- Fissurensealing
- Enveloppe Fissurenversiegelung
- Füllungen der Klasse V
- Minimalinvasive Füllungen der Klasse I und II im nicht kaufragenden Bereich
- Minimal invasive Füllungen der Klasse III
- Kleine Form- und Farkorrekturen an Schmelz und Dentin
- Kleintägliche Reparatur von direkten und indirekten Restaurierungen in Kombination mit einem geeigneten Haltvermittler
- Reparatur von Zähnen
- Kavitätenlinien
- Befestigung von Brackets

**Art der Anwendung:** Zur vorläufigen Behandlung die Zahnhartsubstanz mit einer fluoridfreien Polerpaste reinigen. Die Farbauswahl für Charisma flow erfolgt vor Behandlungsbeginn – solange die Zähne noch feucht sind – idealerweise mit den Charisma Farbschläuchen.

1. Kariesentfernung und Zahnhartsubstanzschonende Präparation gemäß den allgemeinen Regeln der adhäsiven Füllungstherapie. Anschließend Kavität reinigen und trocknen. Die Anwendung von Kofferdamen wird empfohlen.

2. Vor der Einbringung der Füllung die entsprechende Art der Applikation entsprechend Adhesive-System (z.B. iBond® Self Etch, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Solid Bond). Die Kontamination von konditionierten oder adhäsiv behandelten Flächen mit Feuchtigkeit, Blut oder Speichel ist zu vermeiden.

3. Charisma flow in dünnen Schichten (max. 2 mm, Baseline max. 1 mm) in die Kavität einbringen. Bei der Applikation auf ein langsames gleichmäßiges Ausströmen achten, um Luftpblasen zu vermeiden. Luftpblasen ggf. vor der Polymerisation mit einer Sonde entfernen.

## CHARISMA® flow

Charisma flow is a flowable, light curing, radiopaque hybrid composite used for adhesive, tooth-coloured anterior and posterior restorations. Due to its low viscosity Charisma flow provides excellent coverage of the tooth structure.

**Composition:** Charisma Flow is based on multifunctional methacrylate monomers (EBADMA/TEGDMA) and contains approximately 62% by weight or 38% by volume inorganic fillers such as Ba-Al-F-silicate glass and SiO<sub>2</sub>. The filler particle size is between 0,005 µm and 5 µm.

**Shades:** A1, A2, A3, A3,5, B2, B3, OA2, OA4, OB2, SB, Baseline

**Applications:**

- Fissure sealing
- Envelope fissure sealing
- Class V fillings
- Minimal invasive Class I and Class II fillings in areas not subjected to masticatory forces
- Minimal invasive Class III fillings
- Smaller contour and shade adjustment on the enamel and dentine
- Small surface repairs to direct and indirect restorations in combination with a suitable bonding agent
- Small surface depth
- Cavity lining
- Bracket retainer

**Kind of application:** Preparare la preparazione per trattamento by cleaning it with a fluoride free polishing paste. Before treatment, while the teeth are still moist, select the Charisma flow shade using the Charisma shade guide.

1. Rimuovere ogni carie e preparare minimamente invasiva della struttura adesiva secondo le generali regole per le füllungen adhesivas. L'uso di un rubbere dam è consigliato.

2. Una qualità esclusiva (es. iBond® Self Etch, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Solid Bond) dovrebbe essere applicata al enamel e dentin in accordo con le istruzioni before inserting the filling material. Evitare ogni contaminazione con saliva, sangue o acqua.

3. Applicare Charisma flow in sottili strati (max. 2 mm, Baseline max. 1 mm) nella cavità. Quando applicare Charisma flow è necessario che si muova lentamente e uniformemente, per evitare bolle d'aria. Dopo aver applicato il gel, rimuovere qualsiasi bolla d'aria dalla cavità.

4. Polymerizzare each layer according to the table below using a suitable light-curing unit (e.g. Translux® Power Blue®) for 20 or 40 sec. A dispersion layer forms during polymerisation. This layer should not be touched or removed if other composite layers are to be applied.

## CHARISMA® flow

Charisma flow est un composite fluide hybride, photopolymérisable et radio-opaque. Il est préconisé en dentisterie adhésive pour des restaurations esthétiques antérieures et postérieures. Grâce à sa basse viscosité, Charisma flow possède un excellent effet mouvant au contact de la substance dentaire.

**Composition:** Charisma Flow est composé de monomères méthacrylates multifonctionnels (EBADMA/TEGDMA) et contient des charges inorganiques de approximativement 62 % en poids ou de 38 % en volume tel que du Ba-Al-silicate de verre et du SiO<sub>2</sub>. La taille des particules est comprise entre 0,005 µm et 5 µm.

**Tentes:** A1, A2, A3, A3,5, B2, B3, OA2, OA4, OB2, SB, Baseline

**Indications :**

- Scellamento di fissure
- Sigillatura di siliuro aperto
- Obstruzioni di classe V
- Obstruzioni peu invasives de classe I et II dans les zones qui ne sont pas soumises à la pression masticatoire
- Obstruzioni meno invasivas de clase I y II en las zonas que no son sometidas a cargas masticatorias
- Légères modifications de la forme et de la tente sur l'émail ou la dentine
- Réparation peu étendues de restaurations directes et indirectes en combinaison avec un adhésif adéquat
- Collage de cavités
- Revêtement interne des cavités
- Collage de brackets

**Mode d'emploi :** Après avoir nettoyé la substance dentaire à l'aide d'une pâte sans fluorure. Sélectionner la teinte de Charisma flow avant le début du traitement, lorsque les dents sont encore humides, et de préférence en utilisant le guide de teinte Charisma.

1. Eliminer les tissus cariés et terminer la préparation en préservant les tissus dentaires sains, en respectant les règles en usage relatives à la technique de l'obturation adhésive. Nettoyer ensuite la cavité et la sécher. L'utilisation d'une éponge est recommandée.

2. Avant d'appliquer la préparation d'obturation, l'application sur l'émail et la dentine d'un adhésif amélio-dentinaire (par ex. iBond® Self Etch, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Solid Bond). Deberà evitarsi la contaminazione con umidità, sangue o saliva delle superficie condizionate o trattate con adhesivo.

3. Appliquer Charisma flow in couches fines (max. 2 mm, Baseline max. 1 mm) dans la cavité. Lors de l'application de Charisma flow, veiller à ce qu'il s'étale lentement et régulièrement, de manière à éviter l'inclusion d'bulles d'air. Si nécessaire, éliminer toutes bulles d'air à l'aide d'une sonde avant la polymérisation.

## CHARISMA® flow

Charisma flow es un compuesto híbrido fluido, fotopolimerizable y radiopaco. Sus indicaciones son la restauración de dientes anteriores y posteriores con un material del color de los dientes, aplicando la técnica adhesiva. Gracias a su baja viscosidad Charisma flow posee una excelente capacidad para impregnar la sustancia dental dura.

**Composición:** Charisma Flow está compuesto por monómeros de metacrilato multifuncionales (EBADMA/TEGDMA) y contiene aproximadamente el 62% por peso o el 38% por volumen de materiales de obturación inorgánicos como el vidrio de silicato de Ba-Al y SiO<sub>2</sub>. El tamaño de partícula del material de obturación es de 0,005 µm a 5 µm.

**Colores:** A1, A2, A3, A3,5, B2, B3, OA2, OA4, OB2, SB, Baseline

**Indicaciones:**

- Sellado de fisuras
- Sellado de siliuros grandes
- Obstrucción de clase V
- Obstrucción poco invasiva de clase I y II en la zona que no sometida a cargas masticatorias
- Obstrucción menos invasiva de clase III
- Correcciones menores de forma y color sobre el esmalte y la dentina
- Reparación de pequeñas superficies sobre restauraciones directas e indirectas en combinación con un agente adhesivo adecuado
- Reparación de cavidades
- Recubrimiento interior de cavidades
- Colocación de brackets

**Modo de aplicación:** Antes de aplicar la sustancia dental, retirar la sustancia dental dura con una pasta pulidora exenta de fluoruros. Seleccionar la teinte de Charisma flow antes del comienzo del tratamiento, cuando las dientes son encore humides, y usando el guia de colores Charisma.

1. Eliminar las tisus cariés y terminar la preparación preservando en las tisus dentales sanos, en respetando las reglas en uso relativas a la técnica de la obturación adhesiva. Netear ensuite la cavité et la sécher. L'utilisation d'une éponge es recomendada.

2. Antes de aplicar la obturación, la aplicación sobre el esmalte y la dentina, siguiendo las instrucciones del fabricante (p.ej. iBond® Self Etch, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Solid Bond). Deberá evitarse la contaminación con humedad, sangre o saliva de las superficies condicionadas o tratadas con adhesivo.

3. Aplicar Charisma flow en capas delgadas (max. 2 mm, Baseline max. 1 mm) en la cavidad. Durante la aplicación deberá cuidarse de que el material fluya lenta y uniformemente, para evitar la inclusión de burbujas de aire. Aplicar un chorro de aire suave para facilitar al máximo el sellado marginal. Las eventuales burbujas de aire podrán eliminarse con una sonda antes de la polimerización.

## CHARISMA® flow

Charisma flow es un compuesto híbrido fluido, fotopolimerizable y radiopaco. Sus indicaciones son la restauración de dientes anteriores y posteriores con un material del color de los dientes, aplicando la técnica adhesiva. Gracias a su baja viscosidad Charisma flow posee una excelente capacidad para impregnar la sustancia dental dura.

**Composición:** Charisma Flow está compuesto por monómeros de metacrilato multifuncionales (EBADMA/TEGDMA) y contiene aproximadamente el 62% por peso o el 38% por volumen de materiales de obturación inorgánicos como el vidrio de silicato de Ba-Al y SiO<sub>2</sub>. El tamaño de partícula del material de obturación es de 0,005 µm a 5 µm.

**Colores:** A1, A2, A3, A3,5, B2, B3, OA2, OA4, OB2, SB, Baseline

**Indicaciones:**

- Sellado de fisuras
- Sellado de siliuros grandes
- Obstrucción de clase V
- Obstrucción poco invasiva de clase I y II en la zona que no sometida a cargas masticatorias
- Obstrucción menos invasiva de clase III
- Correcciones menores de forma y color sobre el esmalte y la dentina
- Reparación de pequeñas superficies sobre restauraciones directas e indirectas en combinación con un agente adhesivo adecuado
- Reparación de cavidades
- Recubrimiento interior de cavidades
- Colocación de brackets

**Modo de aplicación:** Para preparar la sustancia dental dura con una pasta pulidora exenta de fluoruros. La selección del color para Charisma flow se realiza antes de iniciar el tratamiento – mientras los dientes están encore humedes – usando la guia de colores Charisma.

1. Eliminar las tisus cariés y preparar la cavité en el masimo respeto de la sustancia dental dura, siguiendo las reglas generales para la terapia de obstruciones adhesivas. A continuación, se limpia y seca la cavidad. Se recomienda utilizar un chorro de agua.

2. Antes de aplicar la obturación, la aplicación sobre el esmalte y la dentina, siguiendo las instrucciones del fabricante (p.ej. iBond® Self Etch, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Solid Bond). Deberá evitarse la contaminación con humedad, sangre o saliva de las superficies condicionadas o tratadas con adhesivo.

3. Aplicar Charisma flow en capas delgadas (max. 2 mm, Baseline max. 1 mm) en la cavidad. Durante la aplicación deberá cuidarse de que el material fluya lenta y uniformemente, para evitar la inclusión de burbujas de aire. Aplicar un chorro de aire suave para facilitar al máximo el sellado marginal. Las eventuales burbujas de aire podrán eliminarse con una sonda antes de la polimerización.

## CHARISMA® flow

Charisma flow es un compuesto fluido de baja viscosidad, fotopolimerizable, radiopaco. È utilizzato come materiale per ricostruzioni adesive di elevato valore estetico nei settori frontali e laterali. Grazie alla bassa viscosità, Charisma flow garantisce un ottima bagno della sostanza dentale.

**Composizione:** Charisma Flow è un prodotto a base di monomeri di metacrilato multifunzionali (EBADMA/TEGDMA) e contiene approssimativamente il 62% per peso o il 38% per volume di materiali di obturazione inorganici come il vetro di silicato di Ba-Al e SiO<sub>2</sub>. Il diametro delle particelle del materiale di obturazione è di 0,005 µm a 5 µm.

**Colori:** A1, A2, A3, A3,5, B2, B3, OA2, OA4, OB2, SB, Baseline

**Indicazioni:**

- Sigillatura di fissure
- Sigillatura di siliuri grandi
- Obstruzione di classe V
- Obstruzione meno invasiva di classe I e II nella zona che non è soggetta a forze masticatorie
- Obstruzione meno invasiva di classe III
- Piccole correzioni del colore e della forma sullo smalto e sulla dentina
- Riparazione piccole estese di restaurazioni dirette e indirette in combinazione con un adeguato agente adesivo
- Spazzatura di denti mobili
- Sigillatura di cavità
- Fissaggio di ortodontici

**Modalità di applicazione:** Pulire la superficie del dente con una pasta per profilassi priva di fluoruro. La scelta del colore di Charisma flow deve essere effettuata prima di iniziare il trattamento, quando i denti sono ancora umidi, preferibilmente con la scia di umidità rimasta - usando la guia di colori Charisma.

1. Eliminare la sostanza cariata e preparare la cavità nel massimo rispetto della sostanza dentale seguendo i criteri del restauro adesivo. Lavare ed asciugare la cavità. Si raccomanda l'uso di un'asciugatrice.

2. Prima di applicare la preparazione d'obturazione è necessario applicare un sistema adesivo adeguato sullo smalto e sulla dentina (per es. iBond® Self Etch, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Solid Bond). Deberà evitarsi la contaminazione con umidità, sangue o saliva delle superficie condizionate o trattate con adhesivo.

3. Applicare Charisma flow in camadas finas (max. 2 mm, Baseline max. 1 mm) nella cavità. Durante la applicazione è necessario che questo esca di forma lenta e uniforme, per evitare la formazione di bolle d'aria. Si raccomanda di utilizzare un chiodo per la cerniere e di pulire la cavità con un'asciugatrice.

## CHARISMA® flow

Charisma flow è un vloeibaar, onder invloed van licht, leuchtende, radio-opake hybridecomposit. Uitgevoerd als materiaal voor reconstructies adhesieve, tandkleurige anterieure en posteriore restauraties. Dankzij de lage viscositeit, zorgt Charisma flow voor een uitstekende bedekking van de substantie dentale.

**Compositie:** Charisma Flow is een product op basis van multifunctionele methacrylatmonomeren (EBADMA/TEGDMA) en bevat circa 62% in peso o 38% in volume van deelstoffen van inorganische verharden, zoals Ba-Al-F-silicatzilts en SiO<sub>2</sub>.

**Colours:** A1, A2, A3, A3,5, B2, B3, OA2, OA4, OB2, SB, Baseline

**Indications:**

- Fissure sealing
- Envelope fissure sealing
- Filling of class V
- Minimal invasive fillings of class I and II in the zone which is not subjected to masticatory force
- Minimal invasive fillings of class III
- Small corrections of colour and shape on enamel and dentine
- Repairs of small extensive fillings of direct and indirect restorations in combination with an appropriate bonding agent
- Cleaning of mobile teeth
- Enamel sealing
- Bonding of orthodontic brackets

**Mode of use:** Prepare the restorative dentine with a fluoride-free polishing paste. Select the Charisma flow shade using the Charisma shade guide.

1. Remove the carious tissue and prepare the cavity in the maximum respect of the dentine. Wash and dry the cavity. It is recommended to use a dental air/water syringe.

2. Before applying the adhesive system (for example, iBond® Self Etch, GLUMA® Comfort Bond + Desensitizer, GLUMA® Solid Bond), it is recommended to avoid contamination with moisture, blood or saliva.

3. Apply Charisma flow in the cavity (max. 2 mm, Baseline max. 1 mm) in the cavity. During application, it is recommended that the flow is slow and uniform to prevent air bubbles from forming. Use a dental air/water syringe to clean the cavity.

## CHARIS

